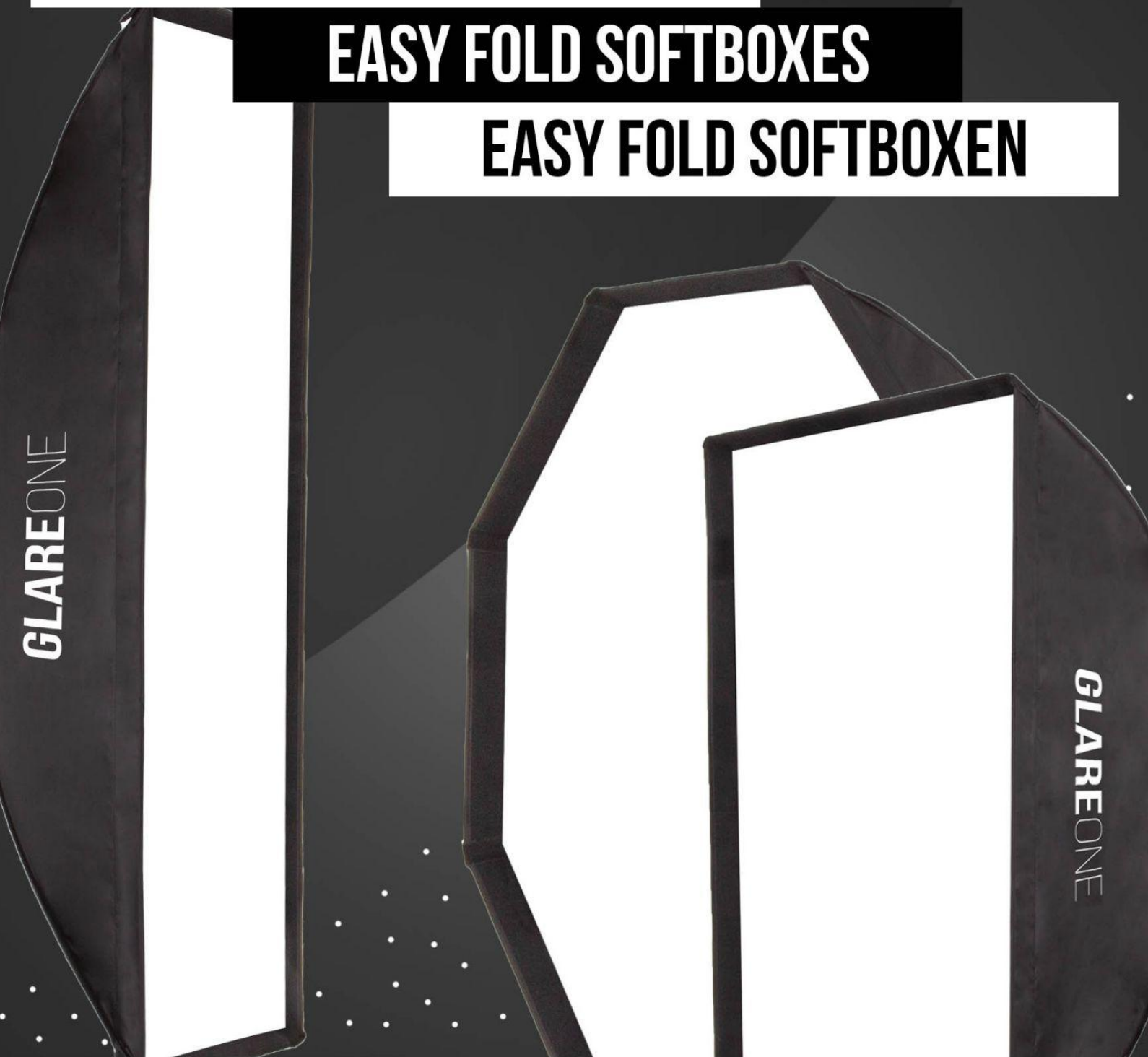


 **GLAREONE**

SOFTBOXY EASY FOLD

EASY FOLD SOFTBOXES

EASY FOLD SOFTBOXEN



**INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG**

INFORMACJA

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy wszystkich softboxów GlareOne Easy Fold. Każdy z nich może się od siebie różnić w kwestiach średnicy czy też kształtu. Instrukcja zawiera ogólne zasady pracy z softboxami GlareOne, które należy przestrzegać podczas ich wykorzystywania.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA PRACY

- Zapoznaj się z całą treścią niniejszej instrukcji obsługi i stosuj się do jej zaleceń.
- Podczas montażu softboxa zachowaj szczególną ostrożność i upewnij się, że jest poprawnie zamontowany.
- Softbox powinien być przechowywany w dobrze wentylowanych i suchych pomieszczeniach zamkniętych.
- Softboxa nie należy prać, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia powłoki. Dozwolone jest jedynie czyszczenie powierzchniowe przy użyciu wilgotnej ścierki lub suchej, miękkiej szczotki. Dyfuzory można prać ręcznie bez użycia wybielaczy. Suszyć rozwieszane i nie prasować.
- Softboxy GlareOne nie są przewidziane do pracy z lampami produkującymi bardzo wysoką temperaturę podczas pracy i nie powinny być użytkowane z lampami HMI, HID oraz halogenowymi i żarowymi o mocy wyższej niż 250 W.
- Dyfuzor wewnętrzny nie może stykać się ze źródłem światła lampy, gdyż może to doprowadzić do pożaru.
- Nie modyfikuj softboxa. Nieautoryzowane przez GlareOne zmiany w konstrukcji prowadzą do utraty gwarancji i mogą powodować uszkodzenia.
- Chronić softbox przed wilgocią, pyłem, wysoką temperaturą, ogniem, wodą, śniegiem i innymi czynnikami atmosferycznymi.
- Produkt może być używany przez dzieci tylko pod opieką osób dorosłych. Nigdy nie pozostawiaj softboxa w obecności dzieci bez nadzoru.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikłe z nieumiejętnego lub niezgodnego z zapisami tej instrukcji obsługi użytkowania softboxa.

BUDOWA SOFTBOXA

1. Dyfuzor zewnętrzny
2. Dyfuzor wewnętrzny
3. Ekran odbijający światło
4. Rzep mocowania dyfuzora i plastrów miodu
5. Poszycie softboxa
6. Bagnet mocowania typu Bowens
7. Blokada stelaża
8. Przycisk zwolnienia blokady stelaża



PRZYGOTOWANIE DO PRACY

1. Wyciągnij softbox z pokrowca i przygotuj dyfuzory do montażu.
2. Ustaw softbox na podłodze w taki sposób, aby bagnet mocujący się na niej opierał, a stelaż był skierowany ku górze.
3. Rozsuń pręty, aby uzyskać dostęp do blokady stelaża.
4. Pchnij blokadę stelaża w kierunku podłogi, aby napiąć stelaż i poszycie. Blokada zaskoczy z charakterystycznym dźwiękiem.
5. Zamontuj wewnętrzny dyfuzor do pętli lub rzepów umieszczonych wewnątrz poszycia.
6. Zamontuj dyfuzor zewnętrzny za pomocą rzepa wszytego na krawędzi poszycia. Ten sam rzep służy do montażu plastrów miodu.

Softbox jest gotowy do pracy.

MONTAŻ DO LAMPY

1. Dopasuj trzy bolce bagnetu softboxa z odpowiadającymi im wycięciami usytuowanymi na mocowaniu akcesoriów lampy.
2. Po wsunięciu bagnetu w wycięcia należy przekręcić lampę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do momentu usłyszenia charakterystycznego dźwięku zatrzaśnięcia się blokady bagnetu.
3. Aby odzepić softbox należy wykonać wszystkie wcześniej wymienione czynności w odwrotnej kolejności.


GWARANCJA

- Produkty GlareOne objęte są 36 miesięczną gwarancją producenta.
- Okres gwarancyjny rozpoczyna się w momencie zakupu produktu przez jego pierwszego nabywcę co potwierdza się za pomocą dowodu zakupu (paragonu lub faktury).
- Gwarancja obejmuje uszkodzenia wynikające z wad konstrukcyjnych produktu lub powstałych z powodu błędów w procesie produkcyjnym.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz powstałych z powodu użytkowania niezgodnego z jego przeznaczeniem lub zapisami instrukcji obsługi.
- Gwarancja nie obejmuje części podlegających naturalnemu zużyciu takich jak amortyzatory, łożyska, itp. o ile ich zużycie nie wynikało z wad fabrycznych.
- Gwarancja nie obejmuje produktów, które zostały poddane nieautoryzowanym zmianom i modyfikacjom.
- Gwarancja nie obejmuje produktów, których uszkodzenie wynika z działania siły wyższej np. powodzi, pożaru, itp.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

KONTAKT

W przypadku pojawienia się pytań lub wątpliwości dotyczących naszych produktów możesz się z nami skontaktować za pośrednictwem maila lub telefonu. Z przyjemnością Ci pomożemy!

 info@glareone.pl

 +48 601 901 790

INFORMATION

This instruction manual applies to all GlareOne Easy Fold softboxes. Please keep in mind that every individual softbox may differ from other models in terms of size and shape. This manual contains general guidelines for using them safely and effectively.

TERMS OF USE AND SAFETY RULES

- Read the entire manual and follow its recommendations.
- It is highly recommended to attach a softbox with extreme caution and always check if the accessory mount lock is engaged properly.
- Softboxes should be stored in dry and well ventilated, closed spaces.
- It is not recommended to wash the softbox. Surface cleaning with slightly damp cloth or soft brush is allowed. Diffusers may be hand washed with mild detergents only. Do not use bleach. Hang to dry. Do not iron.
- GlareOne softboxes are not made to withstand high temperatures generated by HMI, HID or halogen lights with power higher than 250W.
- Internal diffuser cannot come into contact with the light source as this may cause a fire.
- Do not modify the softbox. Any changes in its construction or design will void the warranty and may also cause damage.
- Protect the device from contact with dust, dirt, high temperature, fire, water, snow and other atmospheric factors because they may reduce performance of the softbox or cause damage.
- Softbox can be used by minors only under adult supervision. Do not leave it in the presence of children without adult supervision.

The manufacturer is not liable for any damages resulting from use misaligned with general guidelines of the use of studio equipment and rules included in this instruction manual.

PARTS

1. External diffuser
2. Internal diffuser
3. Reflecting screen
4. Grid hook-and-loop fastener
5. Softbox dome
6. Bowens mount
7. Frame lock
8. Frame lock release button



SETTING-UP

1. Remove softbox from its cover and unpack both diffusers.
2. Place the softbox on the ground with the Bowens mount pointing down.
3. Spread frame rods to access frame lock.
4. Push the frame lock downwards, towards the ground, until the frame lock is engaged.
5. Attach an internal diffuser to the loops located inside the softbox dome.
6. Attach an external diffuser to the hook-and-loop strap.

Softbox is ready to use.

ATTACHING TO THE LIGHT/FLASH-HEAD

1. Match three pins located on the softbox bayonet with the corresponding notches located on the light accessory mount.
2. When installing accessories check whether the lock is active each time, otherwise, the softbox may fall out of the mount during the shoot.
3. To detach the softbox, first release the accessory mount lock located on the side of the light housing by pulling its lever towards the control panel (back of the light). Then turn the softbox counterclockwise and remove its bayonet from the mount.

WARRANTY

- Every GlareOne product is covered by a 36 month manufacturer's warranty.
- The warranty period begins when the product is purchased by its first purchaser, which is confirmed by receipt or invoice.
- The warranty covers damages resulting from product structural defects or caused by errors in the production process.
- The warranty does not cover mechanical damage or caused by use other than its intended purpose or the operating instructions.
- The warranty does not cover parts subject to natural wear such as shock absorbers, bearings, halogen bulbs, etc., provided that their wear did not result from factory defects.
- The warranty does not cover products that have been subjected to unauthorized changes and modifications.
- The warranty does not cover products whose damage results from force majeure, e.g. due to power surges, lightning, flooding, fire, etc.

CONTACT

If questions or concerns arise while using our product, please contact us by email or phone. We'll be happy to help You!



info@glareone.pl



+48 601 901 790

INFORMATIONEN

Diese Gebrauchsanweisung gilt für alle GlareOne Easy Fold Softboxen. Bitte beachten Sie, dass sich jede einzelne Softbox in Bezug auf Größe und Form von anderen Modellen unterscheiden kann. Diese Anleitung enthält allgemeine Richtlinien für den sicheren und effektiven Einsatz der Softboxen.

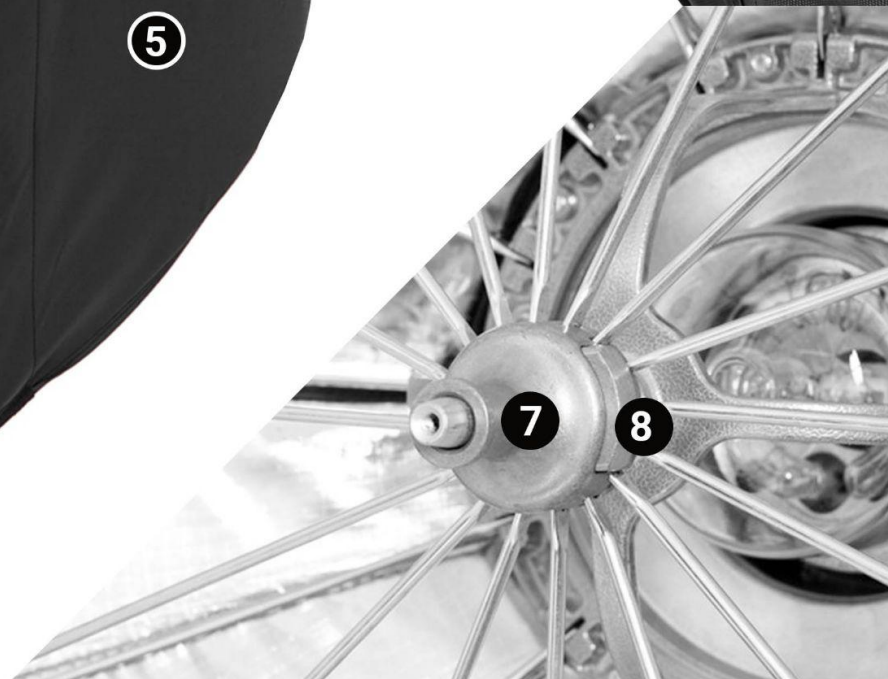
BENUTZUNGSBEDINGUNGEN UND SICHERHEITSGESAMT

- Lesen Sie das gesamte Handbuch und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen.
- Es wird dringend empfohlen, eine Softbox mit äußerster Vorsicht anzubringen und immer zu prüfen, ob die Verriegelung der Zubehörhalterung richtig eingerastet ist.
- Softboxen sollten in trockenen und gut belüfteten, geschlossenen Räumen gelagert werden.
- Es wird nicht empfohlen, die Softbox zu waschen. Die Oberflächenreinigung mit einem leicht angefeuchteten Tuch oder einer weichen Bürste ist zulässig. Diffusoren können von Hand nur mit milden Reinigungsmitteln gewaschen werden. Verwenden Sie kein Bleichmittel. Zum Trocknen aufhängen. Nicht bügeln.
- GlareOne Softboxen sind nicht für hohe Temperaturen ausgelegt, die von HMI-, HID- oder Halogenlampen mit einer Leistung von mehr als 250 W erzeugt werden.
- Der interne Diffusor darf nicht mit der Lichtquelle in Berührung kommen, da dies einen Brand verursachen kann.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Softbox vor. Jegliche Änderungen an der Konstruktion oder dem Design führen zum Erlöschen der Garantie und können außerdem Schäden verursachen.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Kontakt mit Staub, Schmutz, hohen Temperaturen, Feuer, Wasser, Schnee und anderen Witterungseinflüssen, da diese die Leistung der Softbox verringern oder Schäden verursachen können.
- Die Softbox darf von Minderjährigen nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Lassen Sie die Softbox nicht in der Nähe von Kindern ohne Aufsicht von Erwachsenen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine Verwendung entstehen, die nicht mit den allgemeinen Richtlinien für die Verwendung von Studioausrüstung und den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Regeln übereinstimmt.

TEILE

1. Externer Diffusor
2. Interner Diffusor
3. Reflektierender Schirm
4. Klettverschluss des Gitters
5. Softbox-Kuppel
6. Bowens-Halterung
7. Rahmen-Verschluss
8. Entriegelungstaste für den Rahmenverschluss



AUFSTELLEN

1. Nehmen Sie die Softbox aus ihrer Abdeckung und packen Sie beide Diffusoren aus.
2. Stellen Sie die Softbox so auf den Boden, dass die Bowens-Halterung nach unten zeigt.
3. Spreizen Sie die Rahmenstangen, um an die Rahmenverriegelung zu gelangen.
4. Drücken Sie die Rahmenverriegelung nach unten, in Richtung Boden, bis die Rahmenverriegelung eingerastet ist.
5. Befestigen Sie einen internen Diffusor an den Schlaufen im Inneren der Softbox-Kuppel.
6. Befestigen Sie einen externen Diffusor an der Klettschlaufe.

Die Softbox ist einsatzbereit.

BEFESTIGUNG AN DER LEUCHE/AM BLITZKOPF

1. Richten Sie die drei Stifte am Bajonett der Softbox auf die entsprechenden Aussparungen an der Zubehörhalterung der Leuchte aus.
2. Prüfen Sie bei der Montage des Zubehörs jedes Mal, ob die Verriegelung aktiv ist, da die Softbox sonst während der Aufnahme aus der Halterung fallen kann.
3. Um die Softbox zu entfernen, lösen Sie zunächst die Verriegelung der Zubehörhalterung an der Seite des Leuchtengehäuses, indem Sie den Hebel in Richtung des Bedienfelds (Rückseite der Leuchte) ziehen. Drehen Sie dann die Softbox gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie ihr Bajonett aus der Halterung.

GARANTIE

- Für jedes GlareOne Produkt gilt eine Herstellergarantie von 36 Monaten.
- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produkts durch den Erstkäufer, der durch eine Quittung oder Rechnung bestätigt wird.
- Die Garantie deckt Schäden ab, die durch strukturelle Mängel des Produkts oder durch Fehler im Produktionsprozess verursacht werden.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische Schäden oder auf Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder durch die Betriebsanleitung verursacht wurden.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem natürlichen Verschleiß unterliegen, wie z. B. Stoßdämpfer, Lager, Halogenlampen usw., vorausgesetzt, dass ihr Verschleiß nicht auf Werksfehler zurückzuführen ist.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, an denen unzulässige Änderungen und Modifikationen vorgenommen wurden.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produkte, deren Schäden auf höhere Gewalt zurückzuführen sind, z. B. auf Überspannung, Blitzschlag, Überschwemmung, Feuer usw.

KONTAKT

Wenn Sie Fragen oder Bedenken bei der Verwendung unseres Produkts haben, kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail oder Telefon. Wir werden Ihnen gerne helfen!



info@glareone.pl



+48 601 901 790

POLSKI

Produkty GlareOne dystrybuowane są przez firmę:
SANSА Europe Sp. z o.o.
ul. Wersalska 47/75
91-071 ŁÓDŹ
Tel. 601 901 790
biuro@sansa.pl

GlareOne jest zastrzeżonym znakiem Sansa Europe Sp. z o. o.

ENGLISH

GlareOne products are distributed by:
SANSА Europe Sp. z o.o.
ul. Wersalska 47/75
91-071 ŁÓDŹ
POLAND
Tel. 601 901 790
biuro@sansa.pl

GlareOne is a registered trademark of Sansa Europe Sp. z o. o.

DEUTSCH

GlareOne-Produkte werden vertrieben von:
SANSА Europe Sp. z o.o.
ul. Wersalska 47/75
91-071 ŁÓDŹ
POLAND
Tel. 601 901 790
biuro@sansa.pl

GlareOne ist eine eingetragene Marke von Sansa Europe Sp. z o. o.

 **GLARE**ONE